

# Địa Điểm Giặt Ủi Spic N Span



Vị trí địa điểm Giặt ủi Spic N Span

## Thời Gian Nhận Góp Ý

Ngày 12 tháng 2 – Ngày 12 tháng 3 năm 2024

## Gởi Góp Ý

Trực tuyến: [www.bit.ly/Ecology-SpicNSpan-Comments](http://www.bit.ly/Ecology-SpicNSpan-Comments)

### Bằng thư bưu điện:

Zak Wall, Site Manager  
WA Department of Ecology  
PO Box 330316  
Shoreline, WA 98133-9716  
425-758-5231  
[Zak.Wall@ecy.wa.gov](mailto:Zak.Wall@ecy.wa.gov)

## Các địa điểm để xem tài liệu

[www.bit.ly/Ecology-SpicNSpan](http://www.bit.ly/Ecology-SpicNSpan)

Seattle Public Library  
Intl. District/Chinatown Branch  
713 8<sup>th</sup> Ave South  
Seattle, WA 98104  
206-386-1300

## Thông tin địa điểm

Facility Site ID: 54766547  
Site Cleanup ID: 3502

## Liên hệ Tiếp cận Công chúng

Augie Nuszer  
Public Outreach Specialist  
[Augie.Nuszer@ecy.wa.gov](mailto:Augie.Nuszer@ecy.wa.gov)  
(425) 533-5537

## Tiến hành quy trình tẩy nhiễm

Bộ Môi Sinh (Ecology) đang giám sát việc tẩy nhiễm địa điểm Giặt ủi Spic N Span ở khu phố Tàu Seattle. Cơ quan Bảo tồn và Phát triển Khu phố Tàu Seattle (SCIDpda), một tổ chức phát triển cộng đồng ở Seattle, đang làm sạch địa điểm này. Bộ Môi Sinh đang cung cấp kinh phí cho việc tẩy nhiễm này thông qua Chương trình Tài trợ Tẩy nhiễm Nhà ở Giá phải chăng của chúng tôi. Chương trình này đảm bảo các địa điểm được “tẩy nhiễm đúng cách đồng thời thúc đẩy sự tham gia của cộng đồng và đảm bảo nhà ở giá phải chăng trong quá trình này”.

Chúng tôi mong nhận được ý kiến đóng góp của quý vị về các tài liệu sau:

**Nghị định Đồng thuận của Người mua Tiềm năng (PPCD):** một thỏa thuận pháp lý chỉ đạo những người mua thực hiện công việc tẩy nhiễm tại địa điểm và cung cấp cho những người mua một phương thức giải quyết trách nhiệm pháp lý.

**Kế hoạch Tham gia Công chúng:** tài liệu giải thích cách mọi người có thể tham gia vào quá trình tẩy nhiễm.

### Tham gia trực tiếp cùng chúng tôi!

Chúng tôi sẽ có hai tiếng cho quý vị tham gia trực tuyến hoặc gặp trực tiếp để đàm thoại về địa điểm tẩy nhiễm và cũng có thức ăn cung cấp trong buổi gặp trực tiếp này. Có phiên dịch qua điện thoại trực tiếp cho tiếng Việt. Mọi lứa tuổi đều được chào đón!

**Thứ Năm, ngày 22 tháng 2 năm 2024**  
vào lúc 5:30 chiều đến 7:30 tối

**Trực tiếp:** Trung tâm Cộng đồng Phố Tàu  
719 8<sup>th</sup> Ave South, Seattle WA 98104

**Trực tuyến:** Đăng ký và tham gia Zoom:  
[www.bit.ly/Ecology-SpicNSpan](http://www.bit.ly/Ecology-SpicNSpan)



## Sơ lược về địa điểm

Cơ quan Bảo tồn và Phát triển Khu phố Tàu Seattle ([SCIDpda](#)<sup>1</sup>) được thành lập vào năm 1975 để bảo tồn, thúc đẩy và phát triển Khu phố Tàu Seattle (CID). Các lĩnh vực sứ mệnh của SCIDpda là quản lý tài sản thương mại và nhà ở giá phải chăng, phát triển bất động sản, phát triển kinh tế cộng đồng và sự tham gia của cộng đồng.

SCIDpda đang thực hiện một dự án phát triển cộng đồng tại 652 South Dearborn St., Seattle WA, ngay trung tâm CID.

Dự án sẽ bao gồm nhà ở gia đình giá phải chăng và sẽ là một tòa nhà có mục đích sử dụng hỗn hợp, với không gian sinh hoạt cộng đồng ở tầng trệt. Một số điểm nổi bật bao gồm:

- 77-120 căn hộ
- 100% nhà ở giá phải chăng
- Căn hộ giá phải chăng sẽ có giá từ 30% - 60% thu nhập trung bình của khu vực (AMI)
- Tầng 1 sẽ dùng làm chỗ tiện nghi cho cộng đồng



Nhìn từ trên không của địa điểm

Nhu cầu có PPCD tại địa điểm này phát sinh từ việc sử dụng trước đây tại bất động sản này. Đó là một tiệm giặt khô từ năm 1963 đến năm 2019, dẫn đến các khu vực giặt khô bị ô nhiễm đất, khí trong đất và nước ngầm. Mức độ ô nhiễm sẽ được xác định trong quá trình điều tra khắc phục.

## Tiến trình tẩy nhiễm địa điểm

Một số nỗ lực điều tra và làm sạch môi trường đã được tiến hành tại địa điểm này, bao gồm việc di dời hai bể chứa ngầm vào năm 1998 và lắp đặt hệ thống xử lý từ năm 2001 đến 2004. Địa điểm này đã được đăng ký vào [Chương trình Làm sạch Tự nguyện](#)<sup>2</sup> (VCP) từ năm 2002 đến 2008 và từ 2012 đến 2019. Chủ sở hữu đã mô tả đặc điểm địa điểm và phát triển phương pháp tẩy nhiễm ban đầu khi còn trong VCP. Chủ sở hữu đã lắp đặt và vận hành một hệ thống xử lý bổ sung để xử lý các chất gây ô nhiễm tại địa điểm từ năm 2021 đến 2022. Việc lấy mẫu đang được tiến hành để đánh giá hiệu quả của hệ thống xử lý này.

## Ô nhiễm

Các cuộc điều tra trước đây đã xác nhận sự hiện diện của các chất gây ô nhiễm trong đất, khí đất và nước ngầm tại khu vực này. Những chất gây ô nhiễm này bao gồm dung môi clo hóa và rượu khoáng từ hoạt động giặt khô, thải vào nước ngầm, đất và khí trong đất. Những chất gây ô nhiễm này được phát hiện ở mức cao hơn tiêu chuẩn làm sạch của tiểu bang, Mô hình Kiểm soát Chất độc hại ([MTCA](#)<sup>3</sup>). MTCA quy định các chất gây ô nhiễm này phải được tẩy nhiễm.

<sup>1</sup> [www.scidpda.org/who-we-are/](http://www.scidpda.org/who-we-are/)

<sup>2</sup> [www.ecology.wa.gov/Spills-Cleanup/Contamination-cleanup/Voluntary-Cleanup-Program](http://www.ecology.wa.gov/Spills-Cleanup/Contamination-cleanup/Voluntary-Cleanup-Program)

<sup>3</sup> [www.ecology.wa.gov/mtca](http://www.ecology.wa.gov/mtca)

## Tại sao địa điểm này quan trọng

Công việc tẩy nhiễm địa điểm này có thể thực hiện được một phần nhờ nguồn tài trợ từ [Khoảng trợ cấp Quy hoạch Nhà ở Giá phải chăng](#)<sup>4</sup> của Bộ Môi Sinh. SCIDpda dự định nộp đơn cho Bộ Môi Sinh để xin [Khoảng trợ cấp Tẩy Nhiễm Nhà ở Giá phải chăng](#)<sup>5</sup> vào đầu năm 2024. Washington đang rất cần nhà ở giá phải chăng trên toàn tiểu bang. Ô nhiễm, hoặc thậm chí nghi ngờ ô nhiễm, làm tăng chi phí phát triển nhà ở. Chi phí cao khiến các nhà phát triển không có nhiều động lực để xây dựng nhà ở giá rẻ phải chăng.

Ngoài những rủi ro thông thường của việc tái phát triển, việc làm sạch các khu vực bị ô nhiễm có thể là một quá trình phức tạp với rủi ro đáng kể. Chi phí và thời gian liên quan đến việc làm sạch một địa điểm thường chưa được hiểu rõ; kết quả là nhiều địa điểm bị bỏ trống hoặc không được sử dụng trong nhiều năm, thậm chí nhiều thập kỷ. Hỗ trợ làm sạch nhà ở giá rẻ giúp đảm bảo việc tẩy nhiễm được thực hiện, bảo vệ sức khỏe cộng đồng và môi trường. Ecology đã phát triển Chương trình Tài trợ Tẩy nhiễm Nhà ở giá phải chăng (AHCGP) để giúp thúc đẩy việc làm sạch môi trường để phát triển nhà ở giá rẻ. Các khoản tài trợ này có thể trang trải chi phí hành động khắc phục, bao gồm công việc lập kế hoạch, điều tra và kỹ thuật cần thiết để tẩy nhiễm các địa điểm bị ô nhiễm. Mục đích của AHCGP là đẩy nhanh quá trình tẩy nhiễm và tái phát triển các địa điểm bị ô nhiễm thành nơi sử dụng nhà ở giá rẻ phải chăng và giảm bớt tác động của chi phí tẩy nhiễm.

## Những bước kế tiếp?

Ecology sẽ xem xét tất cả các ý kiến nhận được và có thể sửa đổi tài liệu dựa trên ý kiến của quý vị. Sau đó, PPCD và Kế hoạch Tham gia Công chúng sẽ được hoàn thiện và quá trình tẩy nhiễm chính thức sẽ bắt đầu. Sau đó, một Nghiên cứu Tính khả thi và Điều tra Khắc phục sẽ được hoàn thành. Kết quả từ Nghiên cứu Tính khả thi và Điều tra Khắc phục sẽ dẫn đến Kế hoạch Hành động Tẩy nhiễm. Bản dự thảo của Nghiên cứu Tính khả thi và Điều tra Khắc phục cũng như Kế hoạch Hành động Tẩy nhiễm sẽ được cung cấp để công chúng xem xét và góp ý. (Xem hình bên dưới.)



Quy trình tẩy nhiễm chính thức của Washington ([tải văn bản giải thích](#)<sup>6</sup>)

<sup>4</sup> [www.ecology.wa.gov/about-us/payments-contracts-grants/grants-loans/find-a-grant-or-loan/affordable-housing-planning](http://www.ecology.wa.gov/about-us/payments-contracts-grants/grants-loans/find-a-grant-or-loan/affordable-housing-planning)

<sup>5</sup> [www.ecology.wa.gov/About-us/Payments-contracts-grants/Grants-loans/Find-a-grant-or-loan/Affordable-Housing-Cleanup-grants](http://www.ecology.wa.gov/About-us/Payments-contracts-grants/Grants-loans/Find-a-grant-or-loan/Affordable-Housing-Cleanup-grants)

<sup>6</sup> [www.apps.ecology.wa.gov/publications/SummaryPages/1909166.html](http://www.apps.ecology.wa.gov/publications/SummaryPages/1909166.html)

Toxics Cleanup Program  
PO Box 330316  
Shoreline, WA 98133

## Địa Điểm Giặt Ủi Spic N Span

Tài liệu đã sẵn sàng để công chúng xem xét và góp ý

### Thời gian góp ý

Ngày 12 tháng 2 – Ngày 12 tháng 3 năm 2024

[www.bit.ly/Ecology-SpicNSpan-Comments](http://www.bit.ly/Ecology-SpicNSpan-Comments)

### Thời gian mở cửa trực tuyến và trực tiếp

Thứ năm ngày 22 tháng 2 năm 2024

Vào lúc 5:30 chiều – 7:30 tối

[www.bit.ly/Ecology-SpicNSpan](http://www.bit.ly/Ecology-SpicNSpan)

### Dịch vụ cho người khuyết tật

Cần dịch vụ cho người khuyết tật, xin liên lạc Bộ Môi Sinh 425-533-5537, hoặc vào trang mạng [ecology.wa.gov/accessibility](http://ecology.wa.gov/accessibility). Dùng Relay Service hoặc TTY gọi 711 hoặc 877-833-6341.

